# Header Image

**2019 冠狀病毒病真令人受挫。您每天都在想——「我如何才能振作起來呢？」幫助就在這裡。**

**您可能有資格參加紐約州緊急租金援助計劃**

緊急租金援助計劃 (Emergency Rental Assistance Program，ERAP) 為因 2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 而面臨經濟困難並面臨無家可歸或住房不穩定風險的家庭提供協助。此外，該計劃可以提供臨時租金援助和未付水電費援助。

符合條件的居民必須符合以下條件：

* 家庭總收入等於或低於地區收入中位數的 80%，郡和家庭規模不同，地區收入中位數也不同。
* 由於 2019 冠狀病毒病疫情的直接或間接原因，家庭成員獲得了失業救濟金或收入減少、產生了巨額費用或經歷了經濟困難。
* 申請人拖欠其當前住所的逾期租金。

這項援助最多可能支付**12 個月的逾期租金**，在某些情況下，最多支付**未來 3 個月的租金。**該計劃亦可以支付長達**12 個月的電費或煤氣費。**請注意，付款將始終直接支付給房東或公用設施提供商。

**可以透過** [**nysrenthelp.otda.ny.gov**](https://nysrenthelp.otda.ny.gov/en/) **線上遞交申請**。

|  |
| --- |
| [Insert logo and contact info here] |



(Rev. 08/21)